

NACIONES UNIDAS

Asamblea General

QUINCUAGÉSIMO TERCER PERÍODO DE SESIONES

Documentos Oficiales

TERCERA COMISIÓN
48ª sesión
celebrada el martes
17 de noviembre de 1998
a las 15.00 horas
Nueva York

ACTA RESUMIDA DE LA 48ª SESIÓN

Presidente: Sr. HACHANI (Túnez)

SUMARIO

TEMA 105 DEL PROGRAMA: INFORME DEL ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS REFUGIADOS: CUESTIONES RELACIONADAS CON LOS REFUGIADOS, LOS REPATRIADOS Y LAS PERSONAS DESPLAZADAS Y CUESTIONES HUMANITARIAS (continuación)

TEMA 110 DEL PROGRAMA: CUESTIONES RELATIVAS A LOS DERECHOS HUMANOS (continuación)

- b) CUESTIONES RELATIVAS A LOS DERECHOS HUMANOS, INCLUIDOS DISTINTOS CRITERIOS PARA MEJORAR EL GOCE EFECTIVO DE LOS DERECHOS HUMANOS Y LAS LIBERTADES FUNDAMENTALES (continuación)
- c) SITUACIONES RELATIVAS A LOS DERECHOS HUMANOS E INFORMES DE RELADORES Y REPRESENTANTES ESPECIALES (continuación)

CONCESIÓN DE PREMIOS EN LA ESFERA DE LOS DERECHOS HUMANOS EN 1998

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada, y *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación*, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-750, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un documento separado para cada Comisión.

Distr. GENERAL
A/C.3/53/SR.48
30 de marzo de 1999
ESPAÑOL
ORIGINAL: FRANCÉS

Se declara abierta la sesión a las 15.15 horas.

TEMA 105 DEL PROGRAMA: INFORME DEL ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS REFUGIADOS, CUESTIONES RELACIONADAS CON LOS REFUGIADOS, LOS REPATRIADOS Y LAS PERSONAS DESPLAZADAS Y CUESTIONES HUMANITARIAS (continuación)
(A/C.3/53/L.52, L.54 y L.55)

Proyecto de resolución A/C.3/53/L.52: Labor posterior a la Conferencia Regional sobre los problemas de los refugiados, las personas desplazadas, otros inmigrantes involuntarios y los repatriados en los países de la Comunidad de Estados Independientes y Estados vecinos afectados

1. El Sr. NIKIFOROV (Federación de Rusia), presentando el proyecto de resolución A/C.3/53/L.52, dice que el propósito de su texto es promover la aplicación de las decisiones adoptadas en la Conferencia Regional sobre la Comunidad de Estados Independientes (CEI), que se celebró en Ginebra en mayo de 1996, y permitir la adopción de medidas concretas para tratar de impedir nuevas corrientes de refugiados y personas desplazadas en la región. La flexibilidad que han demostrado todos los países afectados cuando se elaboró el proyecto de resolución y el carácter objetivo y equilibrado de su texto permiten esperar que el proyecto sea aprobado sin que se proceda a votación.

Proyecto de resolución A/C.3/53/L.54: Nuevo orden humanitario internacional

2. El Sr. AL HUSSEIN (Jordania), presentando el proyecto de resolución A/C.3/53/L.54, anuncia que Guinea-Bissau, Kazakstán y Mauritania se han sumado a los copatrocinadores. Recuerda que las resoluciones precedentes sobre el mismo tema fueron aprobadas por la Comisión sin que se procediera a votación. A petición de la Asamblea General, el Secretario General ha presentado al respecto 10 informes que contienen las observaciones de unos cincuenta Estados Miembros. La magnitud y complejidad de los problemas humanitarios exigen la intensificación de la cooperación internacional para hacerles frente con eficacia. Tanto individual como colectivamente, es preciso aceptar el deber y asumir la responsabilidad de ayudar a los necesitados, reconociendo que, en la aldea mundial, la adversidad de unos constituye una amenaza para la prosperidad de todos.

3. En el preámbulo del proyecto se destaca especialmente que, para promover el nuevo orden humanitario internacional, es preciso trabajar en estrecha colaboración con el sistema de las Naciones Unidas y brindar apoyo a la nueva Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios, creada en el marco de la reforma emprendida por el Secretario General. Habida cuenta de que el desarrollo corre parejas con la paz, la falta de condiciones propicias para uno y otra provoca la mayor parte de los problemas de carácter humanitario. La parte dispositiva del proyecto de resolución constituye un llamamiento en favor de la promoción de un nuevo orden humanitario internacional, pues propone medios para hacer frente con eficacia a complejas situaciones de emergencia y al recrudecimiento de los problemas humanitarios. Jordania, que tiene una larga experiencia en materia de refugiados, ha organizado hace poco, junto con la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR),

/...

una reunión regional para examinar los problemas que enfrentan los países de la zona que se extiende desde el Cercano y el Medio Oriente hasta Asia central y meridional; además, asegura a la Alta Comisionada su pleno apoyo.

4. En el proyecto de resolución se propone que el tema titulado "Nuevo orden humanitario internacional" se mantenga en el programa para brindar a los Estados Miembros la ocasión de elaborar normas y sistemas conceptuales que faciliten la aceptación de los nuevos retos. Además, las delegaciones de Jordania y otros países desean que el Secretario General presente un informe sobre la cuestión a la Asamblea General, en su quincuagésimo quinto período de sesiones, y que los gobiernos sigan haciéndole conocer sus puntos de vista y observaciones con respecto a los problemas de carácter humanitario que les interesen. La delegación jordana confía en que el proyecto de resolución, que no tiene consecuencias para el presupuesto por programas, sea aprobado sin que se proceda a votación.

Proyecto de resolución A/C.3/53/L.55: Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados

5. El Sr. SJÖGREN (Suecia), presentando el proyecto de resolución A/C.3/53/L.55 en nombre de los países nórdicos y otros patrocinadores, anuncia que Bolivia, Botswana, Cabo Verde, Chad, Guinea, Malta, Paraguay, Swazilandia y Uruguay son ahora copatrocinadores. En la primera línea del párrafo 10 de la parte dispositiva hay que reemplazar la frase "a que se abstengan de adoptar toda medida que impida o estorbe a los funcionarios de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y al resto del personal humanitario desempeñar las funciones que les han sido encomendadas" por "a que sigan colaborando estrechamente con los funcionarios de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y con el resto del personal humanitario para que puedan desempeñar las funciones que les han sido encomendadas". El proyecto de resolución reafirma la importancia de la función que compete al ACNUR de dar protección a los refugiados. Comprende nuevas disposiciones, tales como las relacionadas con la promoción de adhesiones a la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados, de 1951, y el Protocolo de 1967; el derecho de asilo reconocido por el artículo 14 de la Declaración Universal de Derechos Humanos, incluida la protección de las personas desplazadas internamente; la necesidad de proporcionar asistencia a los países que hayan recibido un gran número de refugiados, especialmente si son países en desarrollo; el desarrollo de la capacidad de respuesta de los países de origen y de los países de asilo, y la situación de las personas de edad y los apátridas. La delegación sueca confía en que el proyecto de resolución sea aprobado por consenso.

TEMA 110 DEL PROGRAMA: CUESTIONES RELATIVAS A LOS DERECHOS HUMANOS
(continuación)

- c) SITUACIONES RELATIVAS A LOS DERECHOS HUMANOS E INFORMES DE RELADORES Y REPRESENTANTES ESPECIALES (continuación) (A/C.3/53/L.38, L.43, L.47, L.59 y L.61)

Proyecto de resolución A/C.3/53/L.38: Situación de los derechos humanos en la República Islámica del Irán

6. El Sr. THEUERMANN (Austria), presentando el proyecto de resolución A/C.3/53/L.38 en nombre de la Unión Europea y otros patrocinadores, dice que su

/...

texto se funda en las conclusiones del Representante Especial de la Comisión de Derechos Humanos sobre la situación de los derechos humanos en la República Islámica del Irán. La Unión Europea considera que el proyecto expone la situación de los derechos humanos en el Irán con exactitud y equilibrio y tiene en cuenta la positiva evolución registrada en ciertas esferas. Hace hincapié en casos de graves violaciones de los derechos humanos que se continúan produciendo en el Irán, principalmente en materia de tortura y de tratos inhumanos o degradantes y de discriminación contra las minorías religiosas, en particular contra los bahaíes, así como por la imposibilidad de que las mujeres disfruten del pleno ejercicio de sus derechos fundamentales. Durante los tres últimos años, el Gobierno de la República Islámica del Irán no ha autorizado el ingreso en el país del Representante Especial. Aunque la Unión Europea ha solicitado la cooperación de la delegación de la República Islámica del Irán para elaborar este importante proyecto de resolución, dicha delegación le hizo saber que su país no iba a aceptar ningún proyecto que, en el fondo, abordara la situación de los derechos humanos en territorio iraní. La Unión Europea está dispuesta a dialogar con espíritu abierto con el Gobierno de la República Islámica del Irán y considera que una invitación al Representante Especial para que se traslade al país contribuiría a facilitar dicho diálogo. Los copatrocinadores esperan que el proyecto de resolución obtenga el apoyo de todos los Estados Miembros.

Proyecto de resolución A/C.3/53/L.43: Derechos humanos en Haití

7. La Sra. DI FELICE (Venezuela), presentando el proyecto de resolución A/C.3/53/L.43 en nombre de los Amigos de Haití y los patrocinadores, anuncia que Australia, Bélgica, Belice, Brasil, Dinamarca, Hungría, Islandia, Israel, República Dominicana, Santa Lucía y Trinidad y Tabago también son copatrocinadores. El proyecto de resolución retoma las ideas expresadas en la resolución 52/142 que sobre la materia aprobara la Asamblea General y en la resolución (1998/58) que aprobó la Comisión de Derechos Humanos en su último período de sesiones. Expuesta a una crisis económica permanente, a la que se suma la inestabilidad política, Haití sufre graves problemas en esferas tales como la administración de justicia, la policía y el sistema penitenciario, que repercuten en la situación de los derechos humanos. El proyecto de resolución insiste en la necesidad de que la comunidad internacional coopere con el Gobierno haitiano para ayudarlo a adoptar medidas concretas que le permitan hacer frente a esta situación.

8. El penúltimo apartado del preámbulo, en el que hay que suprimir la frase "tan pronto como sea posible", debe rezar así: "Reiterando la esperanza de que el pueblo de Haití pueda expresar plenamente su voluntad mediante elecciones libres, justas y transparentes". En el párrafo 5 de la parte dispositiva de la versión en inglés hay que reemplazar la palabra "statement" por la palabra "stalemate". Los autores esperan que el proyecto de resolución sea aprobado sin que se proceda a votación.

Proyecto de resolución A/C.3/53/L.47: La situación de los derechos humanos en la República Democrática del Congo

9. El Sr. THEUERMANN (Austria) presenta el proyecto de resolución A/C.3/53/L.47 y hace hincapié especialmente en los párrafos 1, 5, 9, 11, 12, 13, 14 y 15 de su parte dispositiva. Señala que en el proyecto se destaca la necesidad de tener en cuenta las consideraciones relativas a los derechos

humanos en la planificación de misiones para el mantenimiento y la consolidación de la paz en el terreno y hace notar, además, que los autores han entablado estrecho contacto con los gobiernos de la República Democrática del Congo y otros países interesados durante todo el proceso de elaboración del texto que, a su juicio, constituirá una contribución positiva a la solución de la crisis actual. Espera que el proyecto de resolución sea aprobado sin que se proceda a votación.

10. El Sr. ESSANZO (Congo) hace notar que el nombre de su país figura por error entre los patrocinadores del proyecto de resolución.

11. El Sr. MIKONGO (República Democrática del Congo) señala que su país rechaza el proyecto en su conjunto.

12. El Sr. FREIRE (Portugal) hace notar que su país tendría que haber figurado como uno de los patrocinadores del proyecto.

Proyecto de resolución A/C.3/53/L.59: Situación de los derechos humanos en Myanmar

13. La Sra. MÄRTENSSON (Suecia) presenta el proyecto de resolución A/C.3/53/L.59 en nombre de los patrocinadores y de los Estados Unidos de América y Estonia y, a propósito del párrafo 4 de la parte dispositiva, señala que las persistentes violaciones de los derechos humanos en Myanmar han sido mencionadas en los informes del Relator Especial y de la Comisión de Investigación de la Organización Internacional del Trabajo (OIT). La oradora también hace hincapié, en particular, en los párrafos 2, 5, 6, 7, 9 y 10 de la parte dispositiva y espera que el proyecto sea aprobado sin que se proceda a votación.

Proyecto de resolución A/C.3/53/L.61: Situación de los derechos humanos en Kosovo

14. La Sra. KING (Estados Unidos de América), después de señalar que Croacia, los Emiratos Árabes Unidos e Islandia se han sumado a los copatrocinadores del proyecto, dice que desea modificar la redacción del inciso c) del párrafo 14 de la parte dispositiva, que en lo sucesivo debe rezar así: "Permitan el acceso del Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia y de sus expertos forenses..."; también desea que, en el párrafo 32, en vez de "en el territorio de la ex Yugoslavia", se lea "en el territorio de Bosnia y Herzegovina, la República de Croacia y la República Federativa de Yugoslavia (Serbia y Montenegro)".

15. Hace notar que las revueltas que se produjeron nueve años antes han sido el origen de las recientes guerras que han desgarrado los Balcanes y han desembocado, una vez acalladas las armas en otras partes, en la última guerra étnica de la región. La policía y las fuerzas armadas yugoslavas han obligado a huir de sus hogares a más de 300.000 personas y asesinado a más de 1.000, entre las cuales había numerosos niños y personas de edad, además de destruir unas 20.000 viviendas. Aunque es verdad que los dos bandos son culpables de las atrocidades cometidas, la responsabilidad por la mayor parte de estos actos terribles recae en las fuerzas yugoslavas. No han tratado de restablecer el orden público, sino de aterrorizar a toda una población. Los actos de violencia perpetrados no son sino la prolongación de diez años de represión de las aspiraciones fundamentales de los kosovares.

16. El proyecto de resolución es la única ocasión que tendrá la Asamblea General de expresar sus puntos de vista sobre la crisis actual de Kosovo y de condenar las violaciones de los derechos humanos que se cometen allí. No invade de ninguna manera la esfera de acción de otras entidades de las Naciones Unidas ni establece la política que se debe seguir: únicamente exige a las autoridades yugoslavas que contraigan compromisos similares a los que han contraído ante otros órganos, como por ejemplo el Consejo de Seguridad, la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN) y la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE). Denuncia la violencia y pide: colaboración con el Tribunal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de las violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de la ex Yugoslavia; una solución pacífica y negociada; la instauración de la democracia; la autonomía de Kosovo; el establecimiento de órganos legislativos, judiciales y ejecutivos y de una fuerza de policía que sean representativos de la población local, y respeto de los derechos humanos. No hace sino exhortar a las autoridades yugoslavas a que cumplan los compromisos contraídos en otras partes.

17. Es de esperar, pues, que el texto sea patrocinado por numerosos países.

TEMA 110 DEL PROGRAMA: CUESTIONES RELATIVAS A LOS DERECHOS HUMANOS
(continuación)

b) CUESTIONES RELATIVAS A LOS DERECHOS HUMANOS, INCLUIDOS DISTINTOS CRITERIOS PARA MEJORAR EL GOCE EFECTIVO DE LOS DERECHOS HUMANOS Y LAS LIBERTADES FUNDAMENTALES (continuación) (A/C.3/53/L.46, L.50; A/C.3/53/L.32, L.36, L.42, L.44 y L.48)

Presentación de proyectos de resolución

Proyecto de resolución A/C.3/53/L.46: Cuestión de las desapariciones forzadas o involuntarias

18. La Sra. DE CARNÉ DE TRÉCESSON (Francia), presentando el proyecto de resolución A/C.3/53/L.46, anuncia que Cuba, Estados Unidos de América, Hungría, Islandia, Letonia, Portugal, República de Moldova, Senegal y Suecia se han sumado a los copatrocinadores y dice que el proyecto actualiza la resolución aprobada por consenso en el 51º período de sesiones de la Asamblea General y los textos aprobados por la Comisión de Derechos Humanos. Los autores confían en que el proyecto de resolución sea aprobado por consenso.

Proyecto de resolución A/C.3/53/L.50: Decenio de las Naciones Unidas para la educación en la esfera de los derechos humanos, 1995-2004, y actividades de información pública en la esfera de los derechos humanos

19. La Sra. WET (Namibia), presentando el proyecto de resolución A/C.3/53/L.50, dice que Australia, Croacia, Federación de Rusia, Filipinas y Venezuela se han sumado a los copatrocinadores. Indica que los autores han tenido en cuenta los acontecimientos que se han producido a partir del 52º período de sesiones de la Asamblea General y pide, particularmente a los Estados Miembros, que tomen nota del sitio en la Web al que se podrá acceder desde el 10 de diciembre de 1998 y que permitirá que la Comisión de Derechos Humanos divulgue información sobre los derechos humanos aparte de sus programas de publicaciones y relaciones externas.

/...

Asimismo, en el proyecto de resolución se menciona el proyecto titulado "Ayuda conjunta a comunidades", con el que se pretende hacer donaciones a organizaciones locales que desarrollan actividades en la esfera de los derechos humanos. Los copatrocinadores esperan que el proyecto de resolución sea aprobado sin que se proceda a votación.

20. La Sra. BOYKO (Ucrania) manifiesta que también su país desea copatrocinar el proyecto.

21. El PRESIDENTE anuncia que se suman a los copatrocinadores los siguientes países: Benin, Botswana, Burundi, Côte d'Ivoire, Guinea y Togo.

Decisiones sobre proyectos de resolución

Proyecto de resolución A/C.3/53/L.32: Eliminación de todas las formas de intolerancia religiosa

22. El PRESIDENTE invita a la Comisión a pronunciarse sobre el proyecto de resolución A/C.3/53/L.32; después de aclarar que el proyecto no tiene consecuencias para el presupuesto por programas y que en el momento de su presentación el Camerún y el Japón se habían sumado a los copatrocinadores, anuncia que, además, Madagascar, Panamá y Ucrania desean ahora sumarse a ellos.

23. La Sra. DUFFY (Irlanda) señala que las Islas Salomón se suman asimismo a los copatrocinadores.

24. Queda aprobado el proyecto de resolución A/C.3/53/L.32 sin que se proceda a votación.

Proyecto de resolución A/C.3/53/L.36: Respeto del derecho a la libertad universal de viajar e importancia vital de la reunificación de las familias

25. El PRESIDENTE precisa que el proyecto de resolución A/C.3/53/L.36 no tiene consecuencias para el presupuesto por programas.

26. Se procede a votación registrada sobre el proyecto de resolución A/C.3/53/L.36.

<u>Votos a favor:</u>	Angola, Antigua y Barbuda, Arabia Saudita, Argelia, Argentina, Armenia, Azerbaiyán, Bangladesh, Bhután, Bolivia, Botswana, Brasil, Brunei Darussalam, Burkina Faso, Cabo Verde, Camerún, Chile, China, Colombia, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Cuba, Djibouti, Ecuador, Egipto, El Salvador, Emiratos Árabes Unidos, Eritrea, Etiopía, Fiji, Filipinas, Guatemala, Guinea, Guinea-Bissau, Guyana, Haití, India, Indonesia, Irán (República Islámica del), Jamahiriya Árabe Libia, Jamaica, Jordania, Kuwait, Lesotho, Líbano, Malí, Marruecos, Mauritania, México, Myanmar, Namibia, Nepal, Nicaragua, Níger, Nigeria, Omán, Pakistán, Panamá, Paraguay, Perú, Qatar, República Árabe Siria, República Centroafricana, República Democrática Popular Lao, República Dominicana, República Popular Democrática de Corea, República Unida de Tanzania, Santa
-----------------------	---

/...

Lucía, Senegal, Sri Lanka, Sudán, Suriname, Swazilandia, Togo, Túnez, Turquía, Uganda, Uruguay, Venezuela, Viet Nam, Zambia, Zimbabwe.

Votos en contra: Estados Unidos de América.

Abstenciones: Albania, Alemania, Andorra, Australia, Austria, Bahamas, Bahrein, Barbados, Belarús, Bélgica, Bulgaria, Burundi, Canadá, Chipre, Croacia, Dinamarca, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estonia, ex República Yugoslava de Macedonia, Federación de Rusia, Finlandia, Francia, Ghana, Grecia, Hungría, Irlanda, Islandia, Islas Marshall, Islas Salomón, Israel, Italia, Japón, Kazakstán, Kirguistán, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Madagascar, Malasia, Malawi, Maldivas, Malta, Micronesia (Estados Federados de), Mónaco, Mongolia, Mozambique, Noruega, Nueva Zelandia, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Checa, República de Corea, República de Moldova, Rumania, San Marino, Sierra Leona, Singapur, Sudáfrica, Suecia, Tailandia, Trinidad y Tabago, Ucrania.

27. Por 82 votos contra uno y 67 abstenciones, queda aprobado el proyecto de resolución A/C.3/53/L.36.

28. La Sra. MONROY (México), en explicación de voto, indica que su país ha votado a favor del proyecto de resolución porque considera que su texto comprende elementos importantes para la promoción de los derechos de los emigrantes. No obstante, a propósito del párrafo 1 de la parte dispositiva, señala que el derecho a circular libremente está establecido en el artículo 13 de la Declaración Universal de Derechos Humanos y debe aplicarse a todos, sean o no emigrantes.

29. El Sr. TAPIA (Chile) manifiesta que su país se ha pronunciado a favor del proyecto de resolución por la misma razón, pero que su texto resulta selectivo, pues no incorpora el párrafo 2 del artículo 13 de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, que estipula que "toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país".

Proyecto de resolución A/C.3/53/L.42: Arreglos regionales para la promoción y protección de los derechos humanos

30. El PRESIDENTE informa a la Comisión que el proyecto de resolución A/C.3/53/L.42 no tiene consecuencias para el presupuesto por programas y recuerda que, como consecuencia de una omisión, su autor principal, Bélgica, no figuraba en la lista inicial de patrocinadores. Camerún, la ex República Yugoslava de Macedonia, Filipinas, Guinea-Bissau, Lesotho, Liberia, Malí, Marruecos, Mongolia, Mozambique, Panamá, la República Unida de Tanzania y Senegal se sumaron a los copatrocinadores del texto cuando fue presentado.

31. La Sra. NEWELL (Secretaria de la Comisión) recuerda que, al presentar el proyecto, Bélgica había aclarado que, en el párrafo 10 de la parte dispositiva

de la versión en inglés, había que restablecer el pasaje omitido: "in this context that the annual intergovernmental workshop for the Asian and Pacific region, as stated during ...".

32. La Srta. PETRIDIS (Bélgica) señala que Guinea y la República de Corea se han sumado a los copatrocinadores del proyecto.

33. El PRESIDENTE anuncia que El Salvador, Malawi y Sierra Leona se suman también a los copatrocinadores del proyecto.

34. Queda aprobado el proyecto de resolución A/C.3/53/L.42 sin que se proceda a votación.

Proyecto de resolución A/C.3/53/L.44: Fortalecimiento de las actividades de las Naciones Unidas en la esfera de los derechos humanos mediante el fomento de la cooperación internacional e importancia de la no selectividad, la imparcialidad y la objetividad

35. El PRESIDENTE informa a la Comisión que el presente proyecto no tiene consecuencias para el presupuesto por programas y que el Níger y el Sudán se habían sumado a los copatrocinadores al presentarse el texto. Madagascar y Uganda también desean copatrocinarlo.

36. Queda aprobado el proyecto de resolución A/C.3/53/L.44 sin que se proceda a votación.

Proyecto de resolución A/C.3/53/L.48: Seguimiento del Año de las Naciones Unidas para la Tolerancia

37. El PRESIDENTE indica que el proyecto no tiene consecuencias para el presupuesto por programas y que Bolivia, Chile, Côte d'Ivoire, la ex república Yugoslava de Macedonia, Filipinas y la India se habían sumado a los copatrocinadores cuando fue presentado el texto.

38. El Sr. ARDA (Turquía) indica que también la Federación de Rusia se suma a los copatrocinadores.

39. El PRESIDENTE anuncia que El Salvador, Panamá y la República Dominicana se suman asimismo a los copatrocinadores del proyecto.

40. Queda aprobado el proyecto de resolución A/C.3/53/L.48 sin que se proceda a votación.

41. El Sr. AL-HARIRI (República Árabe Siria), aunque asociándose al consenso logrado, desea explicar la posición de su país con respecto a los conceptos que no se han tenido en cuenta en la Declaración de Principios sobre la Tolerancia aprobada por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) el 16 de noviembre de 1996, ni en el Seguimiento del Año de las Naciones Unidas para la Tolerancia.

42. La tolerancia no consiste en violar los derechos establecidos en la Carta de las Naciones Unidas o por el derecho internacional humanitario ni tampoco en aceptar que el prójimo sea agredido y no sean respetados sus derechos o que sean

/...

ocupados territorios y confiscados los bienes de quienes viven en ellos. La tolerancia no es compatible con el empleo de la fuerza ni con la intransigencia.

43. Por añadidura, el terrorismo sólo se menciona al pasar en el Plan de Acción de Seguimiento. No se hace allí distinción alguna entre el terrorismo y la justa lucha contra la ocupación extranjera. Siria siempre ha condenado todas las formas de terrorismo y ha apoyado la lucha contra este flagelo y las resoluciones de las Naciones Unidas sobre el tema. Hace poco ha contribuido a que se aprobara un código de conducta contra el terrorismo en colaboración con los ministros del interior de los países árabes y en la actualidad, en el marco de la Organización de la Conferencia Islámica (OCI), trabaja en favor de la adopción de otro código de conducta similar.

44. Siria condena la xenofobia, el racismo, la discriminación racial, la limpieza étnica, la ocupación de territorios, el genocidio y el odio a los árabes, los africanos, los asiáticos y los latinoamericanos.

45. El Gobierno sirio, deseoso de encontrar soluciones a los problemas del mundo contemporáneo, apoya sin embargo la Declaración de Principios y el Plan de Acción conexo.

CONCESIÓN DE PREMIOS EN LA ESFERA DE LOS DERECHOS HUMANOS EN 1998

46. El Sr. REYES RODRÍGUEZ (Cuba) solicita aclaraciones con respecto a la aplicación de la decisión 52/424 de la Asamblea General relativa a la concesión de premios en la esfera de los derechos humanos en 1998.

47. Señala que los procedimientos relativos a la selección de los galardonados se detallan en las resoluciones pertinentes. Habida cuenta de que los premios deben concederse el 10 de diciembre de 1998 y que el Comité Especial encargado de elegir a los galardonados ya se ha reunido, sería conveniente que antes de la antedicha fecha se proporcionara información sobre las decisiones adoptadas y, en particular, se indicara el nombre de los galardonados. El alcance político de estos premios y la necesidad de mantener un clima de sincéresis exigen que se demuestre la máxima transparencia al respecto. La delegación cubana desearía que el Comité Especial, por conducto de su presidencia o secretaría, proporcionara las aclaraciones necesarias.

48. La Sra. NEWELL (Secretaria de la Comisión) dice que la Mesa ha abordado la cuestión y ha transmitido sus inquietudes al Comité Especial, que le ha respondido que los nombres de los galardonados no serán dados a conocer hasta el 10 de diciembre. Quizás resulte útil que la Mesa transmita las observaciones y la solicitud de la delegación cubana al Presidente de la Asamblea General.

49. El Sr. REYES RODRÍGUEZ (Cuba) se extraña de la decisión del Comité Especial. Aunque el Comité goza de la confianza de los Estados, no es menos cierto que todos los Estados deben tener la oportunidad de participar en el proceso de concesión de los premios; para ello, deben obtener la información necesaria antes de la fecha de vencimiento, el 10 de diciembre. En semejante empresa, la transparencia debería ser lo único que se puede admitir.

50. El Sr. XIE BOHUA (China) ha creído comprender que transcurrirá cierto lapso entre la presentación de la lista de candidatos a los premios en la esfera de

los derechos humanos y la adopción de una decisión definitiva sobre la concesión de esos premios. Desearía, pues, que se lo confirmaran y que le hicieran conocer el procedimiento exacto que se prevé utilizar para otorgar los premios.

51. El PRESIDENTE cree saber que ya se han celebrado reuniones para seleccionar a los candidatos; empero, no sabe si ya se han adoptado decisiones definitivas. Pide, pues, a la secretaría y a la representante de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos que tengan a bien obtener las aclaraciones necesarias para que puedan informar a los miembros de la Comisión en la siguiente reunión.

Se levanta la sesión a las 16.45 horas.